

Nouveau concept de loisirs appliqué au Lac Ferdinand

LAC SAINT-FERDINAND (AL) — Dernièrement, le Domaine du Lac William Incorporé, composé de trois hommes d'affaires de la région des Bois-Francs et des Trois-Rivières, se portait acquéreur de la montagne dite "des Soeurs" à Saint-Ferdinand d'Halifax. Sur ce terrain boisé, situé au bord du lac Saint-Ferdinand (ou William) et dans un des plus pittoresques paysages des Cantons de l'Est, plus de 400 acres sont consacrés à un nouveau centre de loisirs.

Ce centre qui fait actuellement l'objet d'études d'aménagement par l'Atelier d'Urbanisme Larouche et Robert à qui le Domaine du Lac William Inc. a confié la tâche, comportera une zone de séjour et une zone d'utilisation journalière (base de loisirs).

La Zone de séjour

La zone de séjour a pour objectifs: tranquillité, calme, confort, verdure, accessibilité au lac.

Cette zone située à l'écart de la base de loisirs comprend environ 400 chalets, 300 sites de camping et 100 de caravaning. Les chalets sont disposés par grappes de 10 à 20 unités; chaque grappe possédant un terrain collectif (piscine et jeux d'enfants).

Les sites de camping et caravaning sont de formes alvéolaires, entourés de verdure (60' de boisé minimum entre les alvéoles et groupés par 25 ou 50 unités.

Chaque groupe possède outre les services publics requis, un terrain de jeux et sports.

De grandes coulées de verdure séparent les grappes de chalets et les ensembles de camping ou caravaning, canalisant les circulations piétons qui aboutissent aux bords du lac.

Le long de ce dernier, un certain nombre d'équipements à caractère privé, sont prévus: petits ports de plaisance, plages, piscines, terrains de sports et de jeux.

Ces espaces et équipements appartenant à l'ensemble des résidents, sont gérés en copropriété en ce qui concerne la zone de chalets. Pour le camping, un centre d'animation est en outre prévu, comprenant: boutiques, petit restaurant, buvette, salle servant d'abri et aux réunions, terrains de jeux tout âge et théâtre de plein air (au bord de l'eau).

La zone d'utilisation journalière ou base publique de loisirs a pour objectifs: diversité, loisirs conçus pour le grand public.

Cette zone d'une capacité d'accueil de 2,000 personnes est située à proximité de l'entrée du domaine afin de faciliter son accessibilité d'une part, et de préserver le caractère privé et tranquille de la zone de séjour d'autre part.

La base de loisirs comprend: un port de plaisance conçu pour recevoir 60 voiliers, une école de voile, un centre de plongée sous-marine, une plage pouvant accueillir 1,000 à 1,500 personnes.

Cette plage possède outre les équipements sanitaires, vestiaires

(suite à la page 11)



COMMISSION SCOLAIRE. — La préparation des avis de cotisation et la perception des taxes est la principale activité au programme de cette période-ci de l'année au secrétariat de la Commission scolaire regroupée de Princeville. La perception comprend l'ajustement final pour 1969-70 ainsi qu'un montant de plus d'un

quart de million prévu à l'article de la taxe foncière sur les revenus de 1970-71. Ce travail important est dirigé par le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire, M. Georges Crête, à gauche, et sa collaboratrice Mlle Diane Gaulin, à droite.

Condoléances à la famille Laporte

PRINCEVILLE (GAB) — Les événements que nous connaissons depuis quelques jours nous font réfléchir sur la gravité de la situation. M. Pierre Laporte est un martyr pour la population bien pensante du Québec. C'était un grand homme qu'il sera difficile de remplacer. Au nom des citoyens de Princeville, du Conseil municipal et en mon nom personnel, j'exprime de sincères sympathies à la famille de M. Pierre Laporte et au Gouvernement du

Québec et je demande que l'on observe une minute silence pour souligner ce deuil qui nous frappe tous". C'est par ces paroles que le maire de Princeville, M. J. Maurice Talbot, a inauguré la

séance d'ajournement d'octobre au Conseil municipal urbain. Cet hommage rendu à la mémoire de M. Pierre Laporte fut suivi d'une minute de recueillement et réflexion.

(suite à la page 13)



ASSEMBLÉE ANNUELLE. — Tous les parents et les membres du Comité des Directeurs des scouts Pionniers, Eclaireurs, Guides et Jeannettes de Warwick, étaient convoqués à une importante assemblée qui se tenait dernièrement au local des Scouts à Warwick. Il a été question des projets futurs des scouts Pionniers, élections au sein du bureau du comité des directeurs dont M. Richard Fortier a été nommé Président, M. Michel Lemire, vice-président, M. Jacques Gagnon, secrétaire-trésorier et M. l'abbé Gilles Vigneault, aumônier. On a également donné le rapport des activités de l'année de tous les groupes ainsi que le rapport financier. Tout au cours de la soirée on a présenté un montage filmé du grand voyage aux îles Saint-Pierre et Miquelon des Scouts Pionniers, voyage qu'ils ont accompli au cours de l'été. Nous aurons le plaisir dans un prochain numéro de vous en reparler. Le tout s'est terminé par un délicieux goûter. Sur la photo, de gauche à droite: M. Jacques Gagnon, secr.-trés.; M. Roland Boulanger, ex-président; M. Michel Lemire, vice-président; M. Richard Fortier, président; et M. l'abbé Gilles Vigneault, aumônier.



au bureau d'enregistrement

Mariage: Antoine Beudet et Claudette Vézina.
 Vente: Lucien E. Perron à Nicol Ouellette, Sainte-Victoire.
 Décl. décès: Yvonne St-Cyr à Hermann Nolin, Sainte-Victoire.
 Vente: J.-Paul Jutras à Marcel Filion, Stanfold.
 Testament: Willie Nault à Rachel Nault, Sainte-Victoire.
 Vente: Ena Pothier à Gérard Pothier, Sainte-Victoire.
 Vente: Roland Houle à Lise Leblanc-C., Saint-Christophe.
 Vente: Omer Lapiere à Fernand Lapiere, Tingwick.
 Vente: Rodolphe Patry à Jean-Marc Caouette, Blandford.
 Vente: Marie-Ange Boulet à Nadeau & Frères, Sainte-Hélène.
 Vente: J.-Marie Martel à J.-Claude Houle, Bulstrode.
 Vente: Réal Lacharité à Léon Turgeon, Kingsey.
 Mariage: Michel Giguère et Laurianne Verville.
 Mariage: Jean-Louis Desfosés et Marjolaine Pellerin.
 Vente: Roland Michaud à J.-Marc Desharnais, Arthabaskaville.
 Vente: Raymond Pépin à Les Pétroles Pépin Inc., Princeville.
 Vente: Gérard Courtois à Claude Labecque, Tingwick.
 Vente: Robert Lemire à Aline Perreault-C., Simpson.
 Vente: Robert Lemire à Fleurette Michel-P., Simpson.
 Vente: Gérald Cloutier à Réjean Florent, Sainte-Victoire.
 Vente: Albert Boissonneault à André Daigle, Arthabaskaville.
 Vente: André Gagné à Onil Beauchesne, Arthabaskaville.
 Mariage: Gérard Croteau et Céline Pouliot.
 Cession: Ovila Royer à Emile Royer, Warwick.
 Vente: Gérard Slater à André Pinard, Horton.
 Vente: Jocelyne Bellegrade à Armand Bellegrade, Warwick.
 Vente: Gilles Maheu à Gaston Maheu, Bulstrode.
 Vente: Raymond Blanchette à

(suite à la page 8)

CINÉMA LAURIER

4 JOURS SEULEMENT
 LUN-MAR-MER-JEUDI
 les 26-27-28 et 29 oct.

UN FILM "CHOC"
 SUR LA CONTESTATION
 SUR LES CAMPUS...
 CONTRE L'AUTORITE...
 SUR LA FACON
 DE S'AIMER...



ANTONIONI'S
**ZABRISKIE
 POINT**
 En couleurs - Français

Deuxième succès

tony curtis
 claudia cardinale
 sharon tate

"COMMENT
 REUSSIR
 en AMOUR"

en couleurs

CINÉMA LAURIER

18
 ANS

Adultes

COMMENÇANT VENDREDI 30 oct. \$1.75

APRES "LE MIRACLE de L'AMOUR 1-2-3"
 VOICI MAINTENANT LA 4e PARTIE

LE PREMIER CINEMA A PRESENTER CE FILM
 EN MEME TEMPS QU'A MONTREAL

Heidrun KUSSIN et Dieter KAISER dans:

Oswalt Kolle par
 exemple:

Adultère

En grande
 primeur !



EN COULEUR

Quatrième
 partie
 d'une série
 par
 Oswalt Kolle

COMPLÉMENT DE PROGRAMME

ADOLPHE (EN COULEUR)

une éducation amoureuse

AU LAURIER - 6 NOVEMBRE 9.00 P.M.

A l'occasion de leur 15e anniversaire de vie artistique
"LES JEROLAS"

Billets en vente maintenant
 Au Laurier et Pharmacie Heule

Admission
 \$4.50 - \$4.00 - \$3.50

HORAIRE		
SAMEDI 2 représentations complètes à 6.00 et 9.30	DIMANCHE 3 représentations complètes à 1.30 - 5.00 et 8.30	LUN. au VEN. 1 représentation à 7.30

Theatre
VICTORIA
Victoriaville

POUR
HORAIRE
752 2707

Une semaine seulement
Samedi à Vendredi 31 oct. au 6 novembre

**UN FILM COMME VOUS N'EN VERREZ JAMAIS
L'AVENTURE LA PLUS BIZARRE DANS L'ESPACE**



Babarella terrienne de l'an 40,000



PARAMOUNT PICTURES présente
A VOUS DE LA FETTER PRODUCTION
JANE FONDA
VOYEZ
BARBARELLA
A L'ACTION

JOHN PHILLIP LAW
MARCEL MARCEAU

DAVID HEMMINGS UGO TOGNAZZI

PRODUCED BY DINO DE LAURENTIIS - DIRECTED BY ROGER VADIM

FROM THE BEST-SELLER "BARBARELLA" BY JEAN CLAUDE FOREST PUBLISHED BY LE TERRAIN VAGUE SCREENPLAY BY TERRY SOUTHERN

A FRANCO-ITALIAN CO-PRODUCTION - DINO DE LAURENTIIS - CINEMATOGRAFICA S.p.A. - MARIANNE PRODUCTIONS - PANAVISION™ TECHNICOLOR™ A PARAMOUNT PICTURE



2e Grand Film
en couleurs
Michèle Mercier

UNE
VEUVE
en OR

Une comédie des plus drôles et hilarantes

SAMEDI à 1.15 hres.

MATINÉE
POUR TOUS

TOUJOURS
2 GRANDS FILMS
EN COULEURS

Pour information
sur les films à l'affiche
téléphonez au cinéma
le samedi matin entre
9h et 12h

CINÉMA
VICTORIA
TEL. 752-2707

ADM. 0.50

HORAIRE

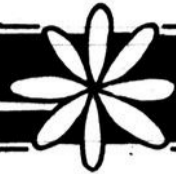
Samedi et dimanche soir
Barbarella: 6.45 - 10.00 h.
Veuve en Or: 8.30 h.

Lundi à Vendredi
Veuve en Or: 7.30 h.
Barbarella: 9.15 h.

Dimanche matinée
Veuve en Or: 1.30 h.
Barbarella: 3.15 h.

Prix rég.
\$1.50
pour 18 ans
et plus

SEMAINE D'ÈVE



Un nouveau gâteau aux pommes

Quand on pense à la Hollande, on voit des moulins à vent, des plats en étain, de la porcelaine de Delf, et bien entendu des gâteaux aux pommes. La Hollande est célèbre pour ses gâteaux aux pommes.

Ce délicieux dessert est toujours généreusement épicé de cannelle et se présente de plusieurs façons. La plupart du temps, les pommes sont coupées en tranches fines et disposées en rangs égaux sous une garniture de miettes. Quant au gâteau lui-même, il est généralement fait d'une pâte sucrée additionnée de levure ou d'une pâte feuilletée additionnée de poudre à pâte.

Dans notre recette, les pommes sont hachées et incorporées à la pâte même du gâteau. Une autre particularité est l'addition de flocons de maïs à la garniture. Le mélange de miettes et de can-

nelle est ainsi plus croustillant et beaucoup plus savoureux.

Si vous faites cuire ce dessert dans une belle porcelaine comme le plat à quiche illustré ici, il pourra passer directement du four à la table. Cela est bien pratique, puisque ce dessert se sert chaud, rehaussé de crème fouettée légèrement sucrée ou de toute autre garniture fouettée.

GÂTEAU HOLLANDAIS AUX POMMES

Garniture

- 2 t. de flocons de maïs ou ½ t. de miettes de flocons de maïs
- ¼ t. de farine courante tout usage pré-tamisée
- ½ t. de sucre brun
- 2 c. à thé de cannelle moulue
- ¼ t. de margarine courante ou de beurre, en crème

Pâte

- 1½ t. de farine courante tout usage

- pré-tamisée
- 2 c. à thé de poudre à pâte
- ½ c. à thé de sel
- ½ t. de beurre ou de margarine courante, en crème
- ¾ t. de sucre granulé
- 2 oeufs
- ½ t. de lait
- 1 t. de pommes pelées hachées fines

Si vous adoptez cette recette, réduisez les flocons de maïs en miettes fines. Mélangez-les avec la farine, le sucre brun et la cannelle. Puis incorporez la margarine ou le beurre. Le mélange doit avoir un aspect rugueux. Déposez-en la moitié au fond d'un plat beurré et rond de 15 pouces, ou d'un moule de 9 x 9 x 2". Mettez de côté.

Tamisez ensemble la farine, la poudre à pâte et le sel. Dans un autre bol, défaites la margarine (ou le beurre) en crème avec le sucre. Travaillez le mélange jusqu'à

(suite à la page 11)



On ne naît pas femme, mais on devient femme

VICTORIAVILLE (RJC) — L'Association des femmes de carrières de Victoriaville a tenu, la semaine dernière, son souper régulier et pas moins de 50 femmes ont pris part à cet événement où Soeur Claire Perreault, directrice générale de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska était la conférencière invitée.

Le sujet traité par Soeur Perreault fut: "la position d'une femme professionnelle au sein d'équipes et de comités mixtes". "Le sujet qui m'a été proposé n'est pas facile; il présente toutefois, à mon avis, un intérêt propre à susciter des discussions très intéressantes au sein d'un groupe comme le vô-

tre" de dire Soeur Perreault.

Publicité

Dans son exposé, l'invitée a mentionné que jamais peut-être on n'a tant parlé et écrit au sujet de la femme, dans le monde entier. "La promotion de la femme est à l'ordre du jour, un peu partout, du moins au niveau des théories. Mais de quelle promotion s'agit-il? Trop souvent hélas, on se contente de situer la femme au niveau de l'érotisme publicitaire, du travail égal à celui de l'homme, de la pilule qui libère de la peur de l'enfant, ou encore l'Eternel féminin qui n'est peut-être qu'une mise sur piedestal, pour ne rien changer à

certaines discriminations existantes".

"Pour plusieurs d'entre nous, à y bien regarder, la société ne resterait-elle pas inconsciemment une affaire masculine où les hommes font la pluie et le beau temps? Et où trop souvent nous assistons, à titre d'observatrices passives à ces fluctuations de température!..."

Vocation vue par l'homme

"Quand les hommes parlent de la vocation de la femme, c'est la plupart du temps en tant qu'elle est vocation d'espèce, et non vocation "personnalisées", comme c'est le cas pour l'homme. Cette vocation d'espèce se monaye en un certain nombre de qualités et d'aptitudes qui la définissent par rapport à l'homme et l'enfant: douceur, soumission, passivité, acceptation, obéissance, service".

"A travers les descriptions les plus flatteuses, les mythes poétiques, les grandes figures de la littérature, la femme est toujours sentie par l'homme comme nécessaire pour lui, c'est-à-dire, la plupart du temps, comme un objet. C'est Freud qui écrivait dans ses lettres à sa fiancée, ces paroles assez significatives, pour ne pas dire stupéfiantes: "La femme est nécessaire à l'homme comme lui sont nécessaires l'eau et l'air".

"C'est ainsi que très souvent, avec bonne volonté, certains hommes disent: "Nous aimons les femmes, elles nous sont indispensables, nous ne pourrions nous passer de leur féminité". Mais ces mêmes hommes leur enjoignent d'être féminines, non pour accomplir leur fin propre à elles,



Soeur Claire Perreault

(suite à la page 9)

eau de Floride

la lotion rafraîchissante au parfum distinctif dont la renommée remonte à plusieurs générations.

MURRAY & LANMAN, NEW-YORK
Dans les pharmacies et aux comptoirs de cosmétiques

Maintenant à Victo

Le Trimmer

LE FAMEUX TRIM-GYMN ANNONCE A LA T.-V.

En seulement 10 à 20 minutes par jour vous pourrez remodeler et raffermir votre silhouette au complet.

POUR RENDEZ-VOUS:
Mme C.P. Roy — 752-5863
Victoriaville
Mme B. St-Hilaire — 358-2253
Warwick

Avons besoin de représentants et distributeurs pour toute la région.



conserver votre vitalité. Des liens de fraîche date vont devenir précieux. On jaserait aussi sur vos amours: ne vous fâchez pas, ce ne sera pas méchant. En affaires, compter sur la chance pure n'est pas très raisonnable. Votre jour: samedi.

Sagittaire: 22 novembre-21 décembre. Ne laissez pas vos forces vives s'altérer inutilement. Côté cœur, sachez vous montrer telle que vous êtes. Vous voudrez repousser tout attachement sérieux, mais vous pourriez le regretter. Votre situation ne s'améliorera pas, mais ne vous découragez pas, les résultats prévus ne seront atteints que plus tard. Votre jour: mercredi.

Capricorne: 22 décembre-22 janvier. influence favorable au retour de la santé. Vous risquez de vous laisser prendre à un charme qui n'est pas de très bonne qualité. Par ailleurs on vous invite gentiment et tendrement d'un autre côté: acceptez cette invitation, vous le regretterez pas. Stimulation heureuse du côté professionnel. Votre jour: lundi.

Verseau: 21 janvier-19 février.

Votre équilibre physique est moins stable. Prenez du repos. Dans votre vie sentimentale, un changement semble s'annoncer. Vous aurez à prendre une grande décision. Cette semaine, consacrez-vous à vos amis. Situation financière assez bonne. Votre jour: dimanche.

Poissons: 20 février-20 mars. Votre excellent moral consolide votre santé. Riches expériences af-

fectives, bonheur sincère et durable. L'avenir est à vous; envisagez-le avec optimisme. Bonne situation. Le cas échéant, sachez défendre vos intérêts. Votre jour: vendredi.

Service anniversaire

Le service anniversaire de feu dame Arthur Trottier, sera chanté samedi le 31 octobre 1970 à 3 h. p.m. à l'église St-Norbert d'Arthabaska. Parents et amis sont priés d'y assister. 27-10-70



SERIE de GARAGES à louer

pour remisage d'autos, ski-doo et chaloupes durant l'hiver.

Grandeur 10 1/2' x 22 1/2', porte ouvrant au plafond, plancher cimenté, cadenas de sûreté.

Prix 15.00 et 20.00 par mois

S'adresser à:

A. GARELICK

Arthabaska

357-2546

Bélier: 21 mars-19 avril. Votre santé est meilleure que vous ne l'imaginiez. Des mots aigres-doux font souffrir votre cœur. Dans une délicate circonstance, un ami vous sera précieux. Affaires en légère progression. Rentrées d'argent. Votre jour: vendredi.

Taureau: 20 avril-19 mai. Très bonne santé. Un calme un peu trop grand s'établit dans votre vie affective. Montrez vos sentiments avec plus de sincérité, soyez gaie, c'est ce que l'on attend de vous. En affaires agissez avec la plus grande prudence. Votre jour: mercredi.

Gémeaux: 20 mai-20 juin. Résistance reconquise, énergie débordante. Sur le plan sentimental laissez jouer davantage les petites attentions. Vous auriez tort de refuser une joyeuse invitation qui vous serait fort profitable. Dans votre intérêt, agissez avec promptitude en affaires. Votre jour: jeudi.

Cancer: 21 juin-21 juillet. Après quelques fluctuations, regain de vitalité. Si vous voulez plaire, modifiez votre attitude, soyez plus simple. Ne pensez plus au passé et cueillez les roses qui s'offrent à vous. Difficultés imprévues dans le cadre budgétaire, qui ne dureront pas. Votre jour: dimanche.

Lion: 22 juillet-22 août. Dynamisme vital très bien équilibré. Sur le plan sentimental, semaine de douceur, de joie et de tendresse. Vous allez préparer les voies de votre bonheur. Laissez parler votre cœur, il a beaucoup de choses à dire. En fin de semaine, nouvelle source de revenus. Votre jour: lundi.

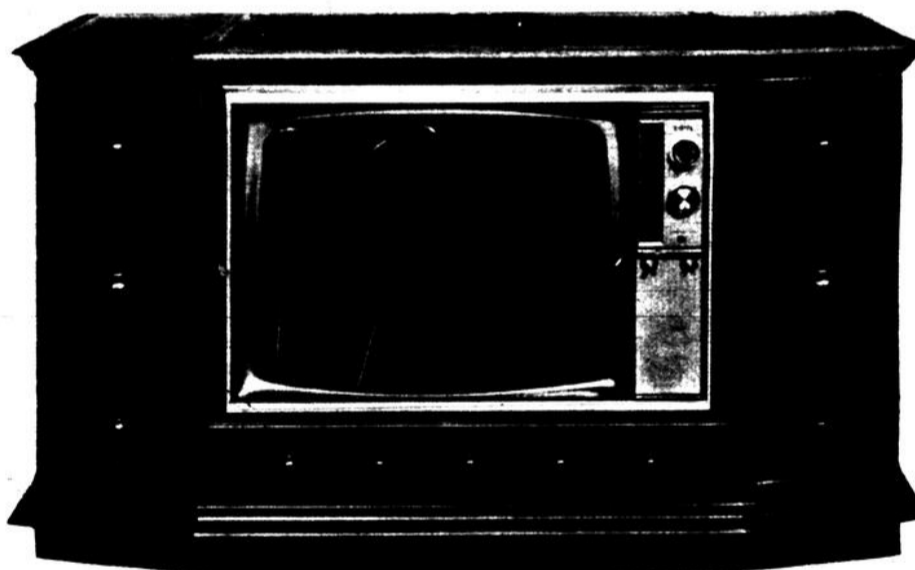
Vierge: 23 août-22 septembre. Rayonnement bénéfique consolidant les forces. Sur le plan du cœur, vous avez trop d'exigences. Ne soyez pas inconsolable, on va venir à votre secours, mais une fois consolée tâchez de vous montrer un peu plus raisonnable. Votre originalité va consolider vos affaires. Votre jour: vendredi.

Balance: 23 septembre-22 octobre. Votre équilibre nerveux est à surveiller. Cette semaine les amoureux seront favorisés. Cependant, n'oubliez pas une personne éloignée qui vous aime profondément. Vous allez avoir à surmonter bientôt un gros risque professionnel. Votre jour: mardi.

Scorpion: 23 octobre-21 novembre. Précautions à prendre pour

La vérité en couleurs

RCA
TÉLÉCOULEURS



CCB 914

GARANTIE DE 5 ANS DES TÉLÉCOULEURS RCA

VOYEZ

"L'HOMME DE CONFIANCE"

... VOTRE VENDEUR RCA!

De conception toute nouvelle, c'est le premier châssis entièrement transistorisé pour télécouleur RCA. Une puissance d'image de 26,500 volts. Une endurance et une performance à toute épreuve. Il vous évite les pannes de lampes, causes de presque 70% des réparations de téléviseurs.

Ses éléments sont transistorisés à 100%. Il n'y a plus de filaments susceptibles de brûler ou d'endommager l'appareil, en dégagant une chaleur qui détériore les lampes et affaiblit les couleurs. Composé des éléments les plus sûrs, les plus stables et les plus résistants de l'industrie, le châssis tout-transistorisé "AccuColor" RCA assure une luminosité, un contraste et une fidélité de couleurs hors pair.

Oui, vous pouvez attendre beaucoup plus de votre télécouleur RCA, grâce au fameux système de réglage "AccuColor" et au puissant châssis "AccuColor" réunissant des caractéristiques aussi avantageuses que celles-ci...

Le système de réglage automatique "AccuColor"

Il faut le voir pour le croire. Les principaux dispositifs de contrôle des couleurs et de la syntonisation se règlent automatiquement. Finies les complications. Votre système de réglage "AccuColor" vous donne:

- Le nouveau dispositif de correction automatique des nuances "Accutint" à bouton unique, une exclusivité RCA. Une fois réglé, les couleurs naturelles de la peau se fixent automatiquement sur tous les canaux.
- La syntonisation automatique de précision (AFT). Pas besoin de syntonisomètres. L'image s'ajuste automatiquement et parfaitement sur tous les canaux.
- Le réglage automatique des couleurs RCA stabilise l'intensité de la couleur et maintient les niveaux désirés sur chaque canal.



Télécouleur "AccuColor" à écran géant de 26" (CCB 907)

NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX-ROUGE AGIT EN VOTRE NOM



André & Guy Verville

235 est, Notre-Dame - Victoriaville - 752-4722

BROS ET M

du 16 au 22 octobre 1970

HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA

- Mme Gaston Ouellette, Tingwick, garçon 9.4.
- Mme Joseph-Edouard Lemieux, Drummondville, garçon 6.6½.
- Mme Jules Bellavance, Plessisville, garçon 7.1.
- Mme Robert Proulx, Sainte-Françoise, garçon 7.13.
- Mme Florent Germain, Plessisville, garçon 7.15.
- Mme Richard Perreault, Warwick, fille 7.14½.
- Mme Benoit Kirouac, Saint-Albert, fille 8.2.
- Mme Gaston Faucher, Victoriaville, garçons 7¾.
- Mme Jean-Pierre Poirier, Plessisville, garçon 8.4½.
- Mme André Lefebvre, Danville, garçon 6.9.
- Mme Camille Roy, Danville, garçon 8.12.
- Mme Claude Provencher, Victoriaville, garçon 5.8½.
- Mme Réal Martin, Arthabaska, garçon 9.4.

- Mme Benoit Beaudoin, Princeville, garçon 7.2.
- Mme Simon Dion, Arthabaska, garçon 6.2.
- Mme Alexandre Ouellet, Notre-Dame-de-Lourdes, fille 8.9¼.
- Mme Benoit Laroche, Warwick, fille 6.12.
- Mme Aimé Gavillet, Princeville, fille 7.4½.



Le 12 septembre 1970, en l'église Sainte-Victoire, fut célébré le mariage de Mlle Louise Martel et de M. Claude Béliveau.

(Photo Studio Corivo Enr.)

ON PEUT VAINCRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

- Mme Alcide Nault, Plessisville, garçon 7.12.
- HÔPITAL SACRÉ-COEUR DE PLESSISVILLE**
- Mme Arsène Fillion, Sainte-Anas-tasie, fille 9.9.
- Mme Claude Martineau, Laurierville, garçon 7.6½.
- Mme Adrien Carrier, Lyster, garçon 7.7.

- Mme Marius Marcoux, Plessisville, garçon 4.14.
- Mme Adrien St-Pierre, Laurierville, fille 5.3.

AU LAURIER - DES 30 OCT.



Oswalt Kolle par exemple: *Adulteré*

LE MIRACLE DE L'AMOUR NO4

en couleurs



Dans son quatrième film, Oswalt Kolle traite des problèmes qui nous concernent tous aujourd'hui: Les Relations Sexuelles extra-conjugales de l'un des partenaires doivent-elles absolument détruire un mariage? Est-ce qu'une union, dans le cas de relations extra-conjugales de l'un des deux époux est obligatoirement condamnée à l'échec, c'est-à-dire entraîner un divorce, ou est-ce qu'un adultère peut raviver une union qui s'éteint? Quels sont donc les motifs qui en fait, poussent les êtres à rompre leur serment de fidélité: appétit sexuel, désir de changement, une union sexuelle et psychologique non satisfaite, une déception ou même une vexation consciente du partenaire?

De plus en plus nombreux sont les couples qui cherchent à donner un nouveau sens, à trouver une solution durable à leur union et la société moderne et industrielle d'aujourd'hui doit nécessairement mettre en question l'idéal que l'on

se faisait jusqu'alors d'un mariage; l'exigence à l'exclusivité sexuelle de deux conjoints.

Ce sont là quelques-unes des questions que deux jeunes couples évoquent dans le film par exemple "L'ADULTÈRE" le "MIRACLE DE L'AMOUR NO 4" en couleurs et présenté en grande primeur. Un mari trompe sa femme, une femme trompe son mari. Après la crise, les deux couples trouvent une solution individuelle mais qui n'est peut-être valable que pour un temps déterminé, que doivent-ils faire, doivent-ils s'accorder mutuellement la liberté sexuelle et leur union doit-elle n'être par suite qu'une façade pour sauver les apparences ou bien encore vivre ensemble, en union libre, dans des "Communes" - toutes ces considérations sont mis en question dans le film "PAR EXEMPLE L'ADULTÈRE". La conception traditionnelle du mariage et par suite la famille.

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS
SOIRS JUSQU'À 9 H. P.M.

Regent

194 Notre-Dame Est Victoriaville

STATIONNEMENT GRATUIT

SPECIAL du VENDREDI Un jour seulement

SPEC. **17.77**
24.97

REG. \$24.97

POUSSETTE! PRATIQUE
SPEC. REGENT **17.77**

4 oz.

NOXZEMA
Crème

Pour les soins de la peau, Ne graisse pas
Rég. \$1.19 SPEC. REGENT **.99**

Poudre douce non irritante. Protège les SPEC. épidermes délicats. 14 oz. Rég. 99¢ REGENT **.88**

"ABSOLU" fixatif coiffeur.
Rég. \$1.98 SPEC. REGENT **1.47**

Crème à barbe "Mousseuse" Rien de mieux pour raser de près. Rég. 89¢ SPEC. REGENT **.72**

Pâte à dent efficace format "Géant"
Rég. 75¢ SPEC. REGENT **.67**

Shampooing sans égal, adouci les cheveux rebelles. SPEC. REGENT **.64**

MINUTE au fond des choses

B I N G O

Pourquoi les bingos ?

DISTRACTION

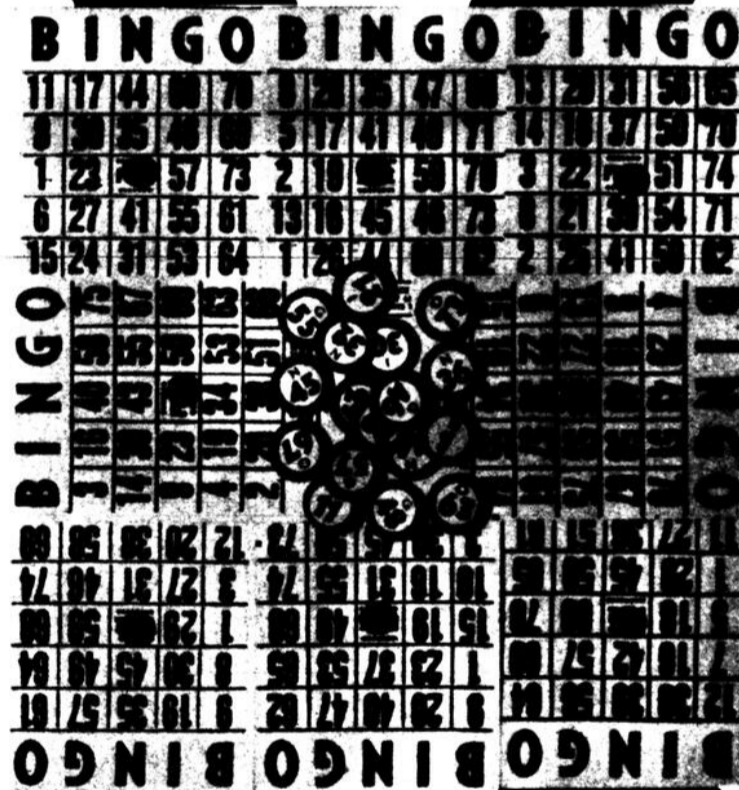
Pour certains ce n'est qu'une distraction qui vient agrémente la monotonie quotidienne, un passe-temps bon marché pour oublier le temps qui n'en finit plus de passer, ou encore une occasion de rencontrer des amis, d'échanger des nouvelles.

BONNE OEUVRE

D'autres y voient parfois l'occasion d'aider une oeuvre de bienfaisance ou de contribuer au financement des affaires paroissiales.

GAIN FACILE

Pour d'autres encore ce n'est que l'espoir d'un gain facile, l'illusion cultivée avec soin que la chance est plus importante que le travail pour diriger sa vie. Vu de cette façon, le bingo n'est plus que le "Blue Bonnets" du pauvre.



A qui les bingos rapportent-ils ?

Bien sûr, à ceux qui gagnent. Mais la chance est aveugle, elle ne sourit pas nécessairement à ceux qui en ont le plus besoin. Et pour un gagnant que le hasard favorise combien de perdants y laissent de précieuses économies quand ce n'est pas une modeste pension ou parfois même un revenu d'assistance sociale. Peu importe que les sommes dépensées soient relativement faibles lorsqu'elles contribuent à grever un budget déjà bien assez difficile à boucler.

Les bingos ne devraient-ils pas poser une sérieuse question à la conscience chrétienne des participants sinon celle des organisateurs ?

nécrologie

Mme Donat Lajeunesse

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 14 octobre à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Donat Lajeunesse, née Alice Tourigny, demeurant au 36 rue Octave, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu samedi le 17 octobre à 15 heures, en l'église Saint-Gabriel Lalemant. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Mme Jean Labbé

A Victoriaville, le 17 octobre, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Jean Labbé, née Amanda Rous-

seau, demeurant au 24 DeCourse, Victoriaville. Elle était la mère de Soeur Juliette Labbé des Soeurs Grises de Nicolet, de Mlle Laura Labbé, de Messieurs Alphonse, Albert et André Labbé, de Mme Rosaire Létourneau et de Mme Oscar Gendreau, tous de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu lundi le 19 octobre à 14 h. 30, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Joseph Richard

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 18 octobre, à l'âge de 82 ans, est

décédé M. Joseph Richard, époux de dame Léda Courtois, demeurant dans le 6ième rang de Saint-Albert. Il était le père de MM. Oscar, Onil et Donat Richard et de Mme Paul-Emile Béliveau (Liliane) de Saint-Albert. Les funérailles ont eu lieu mardi le 20 octobre à 15 heures, en l'église de Saint-Albert. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Wellie Métivier

A l'Ermitage Saint-Joseph, le 17 octobre, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Wellie Métivier, époux de feu Rébecca Roberge, demeurant au 101 rue Victoria, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu mardi le 20 octobre à 14 h. 30, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Jacques Marcoux

A Inverness, le 17 octobre, à l'âge de 25 ans, est décédé subitement, M. Jacques Marcoux, époux de dame Françoise Tanguay, demeurant au 306 rue Notre-Dame-Ouest, Victoriaville. Il était le fils de M. et Mme Armand Marcoux, de Saint-Pierre-Baptiste. Les funérailles ont eu lieu mardi le 20 octobre à 15 heures, en l'église de Laurierville. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Maurice Gingras

A Québec, le 18 octobre, à l'âge de 30 ans, est décédé M. Maurice Gingras, fils de Roméo Gingras, et de feu dame Béatrice Maningham demeurant à Inverness. Les funérailles ont eu lieu mardi le 20 oc-

Vente: Gaston Tousignant à Yvon Fortier, Sainte-Victoire.

Vente: Victorien Nadeau et al. à Richard Deshaies et al., Arthabaskaville.

Mariage: Rémi Houle et Florence Deshaies.

Vente: Henri Martel et ux. à J.-Louis Giroux et ux., Bulstrode.

Vente: Mélina Hamel à Maurice Alain, et al., Saint-Norbert.

Vente: Maurice Alain et al., à Roger Brunelle et al., Saint-Norbert.

Vente: Richard Côté et al. à Renaud Bilodeau, Tingwick.

Vente: Onésiphore Huard à Lucien Houle, Warwick.

Mariage: Richard Deshaies et Ginette Hamel.

Mariage: Bernard Morin et Michelle Fleury.

Vente: Victorien Nadeau et al., à Richard Deshaies, Arthabaskaville.

Bureau...

(suite de la page 2)

Paul-Henri Labbé, Bulstrode.

Vente: Lionel Therrien à Jacques Perreault, Sainte-Victoire.

Mariage: André Blanchette et Murielle Girouard.

Décl. décès: André Blanchette à Murielle Girouard, Sainte-Victoire.

Vente: La Comm. Scolaire Vict. à l'Ass. Coop. Hab. Vict., Sainte-Victoire.

Vente: Armand Bussièrès à Le Min. Voirie, Sainte-Victoire.

Vente: Gérard Allaire à Gérard Roux, Sainte-Hélène.

Vente: Eddy Jolibois à Lionel Jolibois, Saint-Norbert.

Vente: Gagné & Fils Ltée à François St-Pierre, Arthabaskaville.

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS D'HUILE A CHAUFFAGE

SECTION BOIS-FRANCS



Pour le meilleur **CHAUFFAGE À L'HUILE**

- ★ Huile à poêle comptant sur livraison
- ★ Toutes les commandes après 4 hrs. livrable le lendemain seulement.
- ★ Aucune livraison le samedi après-midi et dimanche

Votre collaboration vous assurera d'un service prompt et courtois



Vente, installation et réparation.

758-1521

NOUVEAU LIGNES INDUSTRIELLES NOUVEAU
Pièces pour camions et machineries lourdes
INTERPROVINCIAL EQUIPEMENT ENR.
TELEPHONE (819) 758-1521 - 2 26 Boul. des Artisans, Victoriaville, Qué.



ATELIER TRES MODERNE

Atelier avec outillage moderne
758-1522

25-8-70 j.n.o.

tobre à 11 heures, en l'église d'Inverness. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Robert Barbin

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 18 octobre, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Robert Barbin, époux de dame Braziella Isabelle, demeurant au 67 rue Saint-François, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 21 octobre à 14 h. 30, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Philippe Gagné

A l'Ermitage Saint-Joseph, le 20 octobre, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Philippe Gagné, demeurant au 5 rue De Courval, Victoriaville. Il était l'époux en première noces de feu Fédoré Campagna et en deuxièmes noces de Alexina Baker. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 octobre à 14 h. 30, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens. Inhumation au même endroit.

Placements

ACTIONS
OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS



J. DENIS BÉLIVEAU

Placements
Administration de
Portefeuille

758-8237
Edifice Continental
117 Est, N.-Dame - Victoriaville

CLICHE & ASSOCIES

Ltée
Courtier de placements

* Municipales
* Scolaires
* Hôpitaux
* Université

Intérêt
9 1/2%

Institut Lucille Giguère

Esthéticienne - Visagiste

DIPLOMÉE de l'école Edith Serei
et Fernand Aubry de Paris

Massage facial - peeling - traitement de l'acné - traitement du buste - épilation à la cire - teinture des cils et des sourcils
Consultation gratuite pour tout examen.



MAQUILLAGE

37 rue Alain - Victoriaville - 758-8181

j.n.o.

MONUMENTS



DIFFERENTS ET EXCLUSIFS

- * Sur rendez-vous
- * Prix les plus bas
- * Granits canadiens, américains, européens

J.M. DUCHARME Enr.

Successeur

J.-Paul Marcoux

Représentant

61 Laurier - Victoriaville

tél.: 752-5226

On ne...

(suite de la page 4)

mais leur fin à eux. Ce sont ces relations de possession qui reviennent sans cesse dans ces images masculines de la féminité, la femme-objet quoi!"

Vrai vocation

"Dans ces images, les hommes ne se demandent pas ce qui est nécessaire à la femme et, en particulier, ce qu'elle signifie par rapport à elle-même. Il y manque l'expression de la subjectivité de la femme, c'est-à-dire l'expression de la femme comme sujet. Quels sont ses fins, sa liberté, ses choix? Si on lui définit d'avance ce qu'elle est et ce qu'elle doit être, où son expression personnelle et sa vocation vont-elles se réfugier?"

"Il faut situer la vocation de la femme sur le même plan que la vocation de l'être humain dans le monde. C'est autour de cette idée-force que se noue tout le problème des relations interpersonnelles entre hommes et femmes".

Dialogue

"Il faudrait se demander si le dialogue entre hommes et femmes est possible. Pour un dialogue réussi, entre homme et femme, disons d'abord qu'il faut accepter l'idée réciproque, c'est-à-dire qu'on ne peut parler de réussite que si les interlocuteurs ont l'impression, chacun pour sa part, d'une plénitude".

"En d'autres termes, dans un dialogue réussi, chacun se sent reconnu par l'autre tel qu'il est et tel qu'il accepte alors de se voir".

La femme adulte

Dans son exposé, Soeur Perreault a mentionné que les femmes veulent parler et non plus seulement écouter. Elles veulent participer. Une communauté est un échange. Elles voient les problèmes des hommes et elles se posent la question de savoir ce qu'elles peuvent faire. A nous de savoir trouver les moyens d'agir en tant que quelqu'un, une personne humaine à part entière.

Elle a aussi déclaré qu'il s'agit pour les femmes de notre siècle, non de s'affirmer supérieure aux hommes, mais d'établir un dialogue, qui ne soit plus de sexe à sexe, du "sexe fort" au "sexe faible", mais de personne à personne, et c'est très différent. Il semble bien que c'est la nouveauté sentimentale du siècle et qu'elle ne peut pas plaire aux médiocres. Et la femme, pour se faire accepter, doit être elle-même. "On ne naît pas femme, on le devient".

"Etre soi-même, c'est être attentive à répondre au vrai de la demande de celui qui nous interpelle. En général, les hommes sont directs. En discussion, ils apprécient des réponses au vrai de la demande, sans détour ni artifice. Il ne s'agit pas de vouloir jouer à l'homme, il suffit d'entrer à plein dans sa propre personnalité féminine, et de répondre au désir de celui qui attend la réponse à sa question" de terminer Soeur Claire Perreault.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



VOUS DEMARREZ DANS LA NEIGE
OU NOUS PAYONS
LE REMORQUAGE



6 RAISONS POURQUOI LES GENS ACHETENT LES PNEUX RECHAPPES D'HIVER GENERAL

1. Garantie — Vous démarrerez dans la neige ou nous payons le remorquage.
2. Traction plus profonde et plus large que des pneus neufs à bon marché.
3. Installation gratuite
4. Entreposage gratuit de vos pneus d'été jusqu'au printemps.
5. Aucun versement initial requis
6. Prix à la portée de tous les budgets

2 POUR \$ 24⁹⁵

FLANC NOIR
TOUTE GRANDEUR

NOUS AVONS LES PNEUS QU'IL VOUS FAUT AU PRIX QUE VOUS VOULEZ PAYER



GRIPPER 780
GLASS BELTED

Construit de deux plis de Polyester, de deux plis de Fibre de verre.
Ceinturé de deux plis de Fibre de verre.
Semelle à quatre rainures profondes.
Fabriqué de caoutchouc "Dura-ragen".
Semelle perforée pour recevoir les crampons à double rayure.
Flanc blanc à double rayure.
Garantie que vous roulez dans la neige ou nous payons le remorquage.



WINTER CLEAT RADAN

Obligatoire si vous roulez sur des pneus "Radial".
Construction radiale de deux plis de corde rayonne sur les flancs, ceinture de quatre plis en corde rayonne.
Dessin de semelle à rainures profondes pour plus de traction.
Semelle de caoutchouc "Dura-ragen" pour plus de résistance.
Epaulement contourné pour plus d'adhérence.
Fine ligne blanche 3/10" sur un flanc du pneu pour une apparence nouvelle.



WINTER CLEAT
SILENT SAFETY

Dessin exclusif pour plus de traction.
Construit de quatre plis en "nygen".
Semelle extra profonde.
Fabriqué de caoutchouc "Dura-ragen".



GENERAL 700
CEINTURE WINTER CLEAT

Traction extra-large.
Flanc blanc à double rayure.
Construction 2 + 2, 2 Plis Polyester sur les flancs et ceinturé de 2 plis en Fibre de verre.
Semelle perforée pour recevoir les crampons.



CENTRE du PNEU INC

691 ouest Notre-Dame — Victoriaville — 758-8205



SEMAINE DES CAISSES POP



DU 27 AU 31 OCTOBRE 1970

CONCOURS

CHAQUE DEPOT DONNE DROIT A UN TIRAGE REGIONAL

1 ^{er} PRIX	\$75.00
2 ^{ième} PRIX	\$50.00
3 ^{ième} PRIX	\$25.00

EN PLUS
40 JEUX DE CARTES

POP SAC A VIE SAU SEC FIE CO PIN

ASSOCIATION DES CAISSES POPULAIRES DES BOIS FRANCS



LE TIRAGE AURA LIEU
AU POSTE C F D A
SAMEDI LE 31 OCTOBRE A 1 1/2 HRS.



qu
si

notre
qui n
avon

Nouveau...

(suite de la page 1)

et abris requis, une partie sablée, une partie gazonnée, un bain d'enfant, un solarium.

Outre ces aménagements des terrains de sports sont prévus (tennis, ballon volant), une piscine de compétition, des terrains de jeux pour adultes (fer, boccie, boules, galets) des terrains de jeux non conventionnels pour enfants, des aires de pique-nique (capacité d'accueil - 500 personnes) et un restaurant. Des moniteurs et animateurs seront à la disposition du public pour sports et jeux.

Enfin, un stationnement de 500 places desservira ce complexe.

La mise en oeuvre

Cette dernière doit commencer dès l'automne par la construction de la route d'accès. Les premiers terrains pour chalets seront bientôt disponibles aux familles intéressées et au printemps, la première tranche de chalets verra le jour ainsi que une cinquantaine de sites de camping.

Un nouveau...

(suite de la page 4)

ce qu'il soit bien léger. Ajoutez alors les oeufs. Mélangez bien. Puis incorporez le lait et les ingrédients secs, alternativement. Ajoutez en-

suite les pommes. Mélangez de nouveau. versez enfin uniformément sur la garniture, et recouvrez avec le reste de la garniture en pressant la pâte légèrement.

Faites cuire à four modéré (350 degrés) environ 50 minutes, ou jusqu'à ce que vous puissiez piquer un cure-dents et le retirer parfaitement propre. Servez chaud, avec de la crème fouettée ou toute autre garniture fouettée. 12 portions de 3 x 2 1/4".

NOUVELLE ADMINISTRATION

Epicerie François Proulx

Bière et Porter

En vente de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.

du lundi au samedi inclusivement

4 rue MONFETTE

VICTORIAVILLE

Tél.: 752-7842

N.B. Nous faisons la livraison entre 4 et 9 heures p.m. soit pour le restaurant-épicerie-bière.

27-10-70

Club d'auto neige

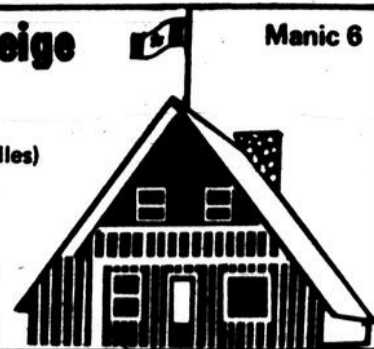
Arthabaska

Manic 6

Salle avec 110 casiers.
Situé 8e rang Arthabaska (3 milles)
Nombreux tracés pour
Ham-Nord, St-Fortunat et
St-Paul, etc, etc.

S'adresser à: Robert Laroche
357-2630

ou J.P. Laroche - 357-2632



quand on a l'oeur
sur la main...

de
Kuyper
le gin
au grand
oeur



DEPUIS 1888

JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTD. BLENDING GIN - DISTILLERIE AU QUÉBEC

Il y a cinq ans, qui eut pensé que l'on verrait une Volkswagen si différente?



La Super-Volks.

Certainement pas nous.

Parce que, il y a cinq ans, nous considérons notre petite Volks comme à peu près parfaite.

Mais, à cause de cette manie de la perfection qui nous pousse toujours à trouver mieux, nous lui avons apporté, depuis, plus de mille améliorations.

Par exemple: une toute nouvelle suspension.

Un moteur plus gros et plus puissant. Un nouveau système de chauffage avec deux chaufferettes et 7 bouches d'air. Et un nouveau système de ventilation.

Nous avons aussi ajouté un dégivreur à la lunette arrière. Doubled la capacité du coffre.

Elargi la voie avant pour améliorer la tenue de route. Et accru la puissance de freinage.

Et le résultat de cette recherche de la petite bête? La Super-Volks '71.

L'on n'a jamais vu pareille voiture. Et cela inclut toutes les Volkswagen.



Unic Auto Enrg.

684 NOTRE DAME O./VICTORIAVILLE/758-8622

propos d'alcide

Une lumière de rue avenue des Erables? Le musée Laurier tombe en ruine

M. Robert Lavigne a demandé au conseil, la permission de convertir une maison mobile en une demeure régulière, à l'année. Le règlement actuel ne permet pas ce genre de résidence, sinon pour une période temporaire, et pour un temps déterminé.

Après explication, il fut convenu que l'usage d'une telle maison serait permise en attendant la construction permanente et con-

forme aux règlements. Les services publics à cette maison mobile seront installés à la charge du requérant.

Une lumière de rue a également été demandée avenue des Erables, étant donné qu'il y a plusieurs constructions dépassé la dernière lumière actuellement en place. Etude et rapport par le comité concerné.

L'aqueduc en décadence

Pour ce qui est de la rue Girouard, ça ne va pas bien. Il y a déjà deux fois, en peu de temps que l'aqueduc brise. En même temps des plaintes étaient reçues de Jean-Paul Belleau et autres de l'entourage à l'effet que l'eau ou plutôt le système d'égouts refoulait dans les caves, lors de pluies abondantes.

Après vérification, au moyen de machine spéciale appelé télévision, il a été possible de constater que le tuyau étant "dérangé" de près de sa grosseur. Ce qui veut dire qu'il reste plein continuellement; dans le cours normal, le surplus finit par passer, mais lorsque les pluies abondantes surviennent le tuyau ne fournit plus et il y a refoulement dans les caves.

Il ne saurait y avoir de précision sur la responsabilité de ceux

qui ont exécuté les travaux. Dans le temps il n'était pas question de payer un ingénieur pour surveiller l'exécution des travaux, avec le fait que la rue a été remplie de terre ou sable mouvant, ou nouvellement transporté, il s'est probablement produit des baisses de terrains occasionnées en plus par l'eau qui s'échappait des joints des tuyaux de ciment posés. Ce genre de tuyau étant de courte longueur, il s'ensuit que c'est facile de faire changer le niveau et occasionner des amas de matières solides.

Il a donc été décidé de faire une étude de la situation et des moyens d'y remédier. Un rapport sera soumis à la prochaine réunion. Il n'y a pas à dire, les services publics sont installés dans cette rue depuis moins de dix ans et il y a eu des bris plus que nécessaires.

Les maisons de rapport: c'est refusé de nouveau

Lors de la dernière réunion du conseil de ville, la Société de Gestion des Bois-Francis avait présenté un nouveau projet de construction de maisons à plusieurs logements pour remplacer le plan initial qui a été refusé par la population du secteur lors d'un référendum il n'y a pas très longtemps.

Tout en admettant que le projet rencontre les normes du règlement en vigueur, lequel exige un terrain d'un acre pour pouvoir construire une résidence de un ou plusieurs logements. Cependant le maire J.-Robert Noël a souligné qu'il fallait tout de même tenir compte du fait que les résidents du secteur avait déjà voté deux fois contre un règlement de construction de maison à plusieurs logements dans deux secteurs voisins.

Les responsables du projet ne devraient-ils pas s'en tenir à ces deux refus et trouver ailleurs — il y en a — des terrains où il y aurait possibilité de faire ou exécuter un projet semblable mais conformément aux exigences normales du secteur?

Le premier projet (à cet endroit) était le seul projet de construc-

tion domiciliaire qui aurait été rentable. Celui-ci exige les mêmes dépenses pour obtenir la moitié des revenus. Même si c'est encore plus payant que de construire des maisons unifamiliales, il faut tout de même convenir que construire une maison, même à six logements, sur un terrain de 100 par 400 pieds, c'est pas tellement logique car il va rester beaucoup trop de parterre pour être entrete- nu convenablement.

J'étais en faveur du premier projet et je n'ai pas changé d'opinion, cependant le peu de démocratie qui nous reste — admettant qu'elle renferme plusieurs lacunes il faudrait bien la respecter. Les gens du secteur se sont prononcé contre, par deux fois — à tort ou à raison — ils ont usé de leurs droits selon la loi. Que peut-on faire d'autre? Le maintien cependant que la chose a mal débuté et je dirais même que lors du deuxième référendum, il y a eu manque de véritable d'information.

Le conseil a donc refusé d'accorder les services publics pour le projet de construction tel que présenté.

Lors du déjeuner de la Chambre de commerce, il fut de nouveau question du Musée Laurier. Mme Jean Moisan a suggéré qu'une résolution soit envoyée à qui de droit, concernant la rénovation du Musée. "Je suis allé faire une visite, de dire Mme Moisan, et c'est vraiment disgracieux de voir que certains travaux ont été effectués ne cadrent pas du tout avec le style de l'époque, qui devrait prévaloir, si l'on veut conserver le cachet qui en fera vraiment un monument à visiter".

Et elle continue: "Il y a un an que les rideaux sont disparus et n'ont pas été remplacés; on demande des soumissions pour ci et ça et l'exécution reste en suspens". A propos de soumissions, le gouvernement en demande pour toutes sortes de "niaiseries" et avant que la bureaucratie gouvernementale ait examiné l'affaire, il s'écoule un temps considérable

quand ça ne reste pas sur un bureau ou dans un tiroir d'un quelconque des nombreux bureaux où il doit séjourner.

Un marchand racontait qu'il avait eu une demande de soumission pour deux gallons de peinture. Pensez donc, une commande de cet envergure. Le marchand doit envoyer une cotation en double, quand ce n'est pas en triple. Il faut faire un bon prix, puisque c'est au gouvernement. Si la soumission est acceptée il faudra que le marchand aille livrer la marchandise à tel endroit et surtout attendre six mois et plus avant de rentrer dans son capital et le léger profit auquel il avait droit. C'est ridicule.

Revenons au Musée. Mme Moisan suggère d'ajouter à la résolution demandant de hâter la rénovation, qu'avant de faire les

travaux jugés nécessaires, les proposés à l'exécution des dits travaux contactent les autorités locales qui verraient à conserver le cachet original de l'immeuble.

Mme Félix Houle suggère à son tour d'écrire à Mme Kirkland-Casgrain, ministre du tourisme, afin de lui faire parvenir un inventaire des attraits touristiques que nous avons, non pas seulement le Musée Laurier et le Mont Saint-Michel, mais de tout ce qui pourrait devenir un attrait touristique.

La Chambre de commerce va préparer une résolution en ce sens en demandant au conseil de ville de l'appuyer; la Société d'Histoire fera de même. Le tout sera envoyée au ministre déjà mentionné ainsi qu'au député-ministre du comté, M. Gilles Massé, en espérant qu'il n'y aura pas seulement un accusé de réception.

Revision du règlement sur la circulation

Lors de la dernière réunion de la Chambre de commerce, une résolution a été adoptée à l'effet de réviser le règlement de circulation actuellement en vigueur dans la ville. On a même énuméré certaines lacunes, comme le stationnement à l'envers, le stationnement en face de l'hôpital, avenue des Erables, alors qu'il y a des stationnements spéciaux pour les travailleurs, le stationnement sur la rue Suzor et le stationnement des autobus avenue Laurier, particulièrement à l'heure du dîner.

M. le maire J.-Robert Noël a répondu qu'un règlement révisé de la circulation était déjà en préparation et qu'il suggérait une

rencontre des autorités municipales afin de terminer la rédaction du dit règlement afin de le présenter pour approbation.

Certaines des lacunes signalées dans la requête sont incluses dans le nouveau règlement, alors que d'autres vont nécessiter une étude sérieuse. Mentionnons le stationnement sur la rue Suzor; une étude a déjà été faite et une solution a été proposée; avant qu'elle soit appliquée une vive opposition a été faite à cette suggestion et la chose est restée en suspens; il faut noter également qu'à cette époque la rue Girouard n'était pas en asphalte et la circulation était beaucoup moins recommandée.

Un autre genre de stationnement dont il est fait mention, c'est le stationnement des autobus avenue Laurier sur l'heure du midi, aux abords du restaurant Bois-Francis. Il y a certaines considérations à faire à ce sujet. On parle d'autobus; une autobus est-elle pire qu'un camion; et pourtant si un camionneur arrête pour diner à cet endroit, devra-t-il aller stationner son véhicule ailleurs et revenir diner à pieds?

On peut difficilement délimiter le genre de voitures qui peuvent stationner à tel endroit. Les chauffeurs d'autobus qui mangent au restaurant ne seront pas bien aise de laisser leur voiture dans la cour de l'église comme il a été suggéré et venir diner; puis après le repas retourner à pied chercher son autobus et revenir au même endroit faire embarquer les élèves qui sont là, soit pour y avoir manger ou autrement.

Il ne faudrait pas tout de même être plus catholique que le pape, comme dit le proverbe. Il y a de la place en arrière du restaurant, non accessible aux autobus et encore les simples automobiles préféreraient passer tout droit plutôt que d'aller stationner en arrière. Si on examine la chose dans d'autres localités, on constate qu'à certaines heures il y a du stationnement assez serré à certains endroits. C'est un fait que chacun voudrait se placer le plus près possible de l'endroit où il doit monter et descendre.

Le président de la Chambre, M. Robert Rivard, était présent et il a laissé entendre que les buts de la Chambre n'étaient pas de créer des ennus au conseil, mais de l'aider à trouver une solution à ce problème compliqué. Le maire J.-Robert Noël a remercié la Chambre de ses suggestions et l'a assuré que la chose serait étudiée sérieusement afin de donner justice au plus grand nombre, sinon à la totalité.

Les différents buts de la Société d'Histoire

Voici les buts visés pour une autre Société d'Histoire de la province. La Société d'Histoire d'Arthabaska en fait son profit:

- 1.- étudier et faire connaître l'histoire de la région;
- 2.- recueillir, classer et conserver tous ouvrages, documents et objets se rattachant à l'histoire de la région;
- 3.- exercer, dans les limites de ses capacités, des pressions auprès des municipalités de la région en vue de l'érection de plaques ou monuments commémoratifs et de l'aménagement de musées d'intérêt historique régional;
- 4.- publier sous forme de bulletin le résultat de ses travaux et ainsi stimuler la recherche et l'intérêt public à l'égard de l'histoire régionale. Nous n'avons pas les moyens de faire ces dépenses, mais comme je l'ai dit, nous publierons toute nouvelle

d'intérêt pour la Société, dans L'Union;

- 5.- Collaborer avec les autres municipales de la région dans le domaine topographique et touristique.

La sphère d'action est ensuite décrite; pour nous cela comprend les Bois-Francis, soit le comté d'Arthabaska et une partie de Mégantic.

Et l'on parle de cotisation qui est de \$5.00 par membre; un membre soutien, \$10.00 et plus; membre bienfaiteur, \$25.00 et plus; membre à vie, \$75.00 et plus. Il va sans dire que nous n'avons pas fixé ces chiffres, mais simplement celui de \$1.00 pour recevoir la carte de membre. Rien n'empêche que nous pouvons recevoir l'aide de quiconque est intéressé à la conservation de la petite et grande histoire.

Condoléances

(suite de la page 1)

période de silence observée par tous ceux qui se trouvaient dans la salle des délibérations de l'Hôtel de ville.

Des approbations

Les édiles municipaux ont approuvé les prix soumis par les entrepreneurs locaux pour le service de machinerie dont on aura besoin pour l'entretien des rues et l'enlèvement de la neige durant l'hiver 1970-71. Ces entrepreneurs sont Eusèbe Allard Inc., P. Poirier Construction Inc., Rosaire Vallière et Roch Lacourcière. Il a été convenu de partager aussi équitablement que possible entre ces entrepreneurs, et selon leur disponibilité, le travail que l'on aura à faire accomplir. Dans un autre domaine, les conseillers ont approuvé une dépense de \$1,200 pour l'installation électrique du réseau de lumières décoratives dont le Conseil municipal a fait l'acquisition dernièrement. Cette installation consiste en 20 unités coûtant \$60 chacune, en ce qui concerne les contrôles électriques permanents. Par ailleurs, il a été convenu d'accorder à un propriétaire de maison mobile demeurant dans la paroisse, l'autorisation de profiter des services d'égoûts de la ville; le requérant devra toutefois faire le raccordement à ses frais et l'autorisation est donnée pour un an de service seulement. Sur cette question de maisons mobiles, les édiles ont pris en considération la suggestion faite pour étudier un projet de parc pouvant être amé-

nagé à cette fin dans les limites de la ville.

Le surintendant

Le responsable du service de l'intendance, M. Eugène Fortier, qui avait donné sa démission en septembre, a accepté de rester à son poste pour quelques mois. Le Conseil municipal reçoit des offres de personnes intéressées à remplir cette fonction; les postulants peuvent faire leur demande immédiatement mais ce ne sera qu'au printemps prochain que celui qui sera choisi aura à faire une période d'essai avec M. Eugène Fortier. Ce dernier aura un aide à

temps partiel pour le travail de déneigement durant l'hiver 1970-71; c'est là la condition posée par M. Fortier pour retarder de quelques mois la date effective de sa démission comme surintendant.

Unanimité

M. le maire J.-Maurice Talbot ainsi que les conseillers MM. Yvon Roy, Jean-Luc Boulet, Jean-Paul Beauvillier, Léonard Gaulin, Renaud Hémond et Richard Caouette ont été unanimes sur toutes les décisions prises à l'occasion de cette séance d'ajournement. M. Fernand Poiré occupait le pupitre du secrétariat.


Attention cultivateurs...

ACHETONS des ANIMAUX morts ou malades

POUR PLUS DE SERVICE,
APPELEZ A BONNE HEURE

S'adresser à: **Charles Boisvert**

Fél. 826-2447 (Permis No 22) Richmond, P.Q.

ALLSTATE	Assurances
AUTOMOBILE VIE-SALAIRE DOMICILES COMMERCES	 Les Meilleurs Taux
Facilités de paiements - Règlements rapides APPELEZ: MARCEL ASSELIN 175 Lindsay - Drummondville Victoriaville - 758-3121 ou 472-3395 29-9-70 j.n.o.	

"Les Bois-Francs" maintenant en vente



La réédition de "Les Bois-Francs" de l'abbé Charles-Ed. Mailhot, est maintenant terminée.

Les quatre volumes de l'édition originale ont été condensés en deux, sans rien omettre de ce qui regarde la découverte et le développement des Bois-Francs. Le premier volume comprend l'historique des Bois-Francs ainsi que plusieurs biographies des personnages de l'époque, avec 380 pages de texte et 32 pages de photos. Le second comprend l'historique de chacune des paroisses de la région; Laurier et ses contemporains; les généalogies des anciennes familles de la dite région. 480 pages de texte et 32 pages de photos.

AU COMPTOIR: prix \$5.00 chaque volume à
 L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
 370 Girouard, Arthabaska, Qué.
 ou à La Tabagie Pierre
 179 est, Notre-Dame, Victoriaville

PAR LA POSTE: \$5.50 chaque volume
 Remplissez le bulletin de commande suivant et maillez à:

L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
 370 Girouard
 Arthabaska, Qué.

Veillez m'expédier le premier volume
 et/ ou le second volume "Les Bois-Francs"

Nom..... écriture moulée

Adresse.....

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste au montant de \$.....

LA PERFECTION

49 est, Notre-Dame - Victoriaville

Commençant mercredi matin le 28 Octobre
Le magasin La Perfection fait sa grande vente d'automne

Voyez les vitrines pour les prix coupés

Manteaux d'hiver à 29.95 et 39.95 *Jolis manteaux d'hiver* à 49.95 et 59.95

Spécial d'ouverture

Robes à 2.00 à 4.95 à 6.95 à 9.95 à 10.95

Pantalons à 3.95 à 7.95

Jackets d'hiver à 5.00 à 10.00

Voyez les vitrines du magasin La Perfection avec ses prix formidables

GRAND SPECIAL MANTEAUX D'HIVER - A PRIX COUPES

arts • lettres • spectacles

arts • lettres • spectacles

Trois siècles de littérature québécoise

On m'accusera peut-être de faire preuve d'incohérence en accordant une attention particulière aux seizième, dix-septième et dix-huitième siècles. Quoiqu'on en dise, cette période renferme son histoire culturelle; chercher à l'oublier serait mésestimer les premiers découvreurs d'une colonie qui s'appelaient le Canada et dont nous sommes les héritiers.

Parmi ces chercheurs, il y eut des écrivains; pour eux écrire signifiait la reconnaissance du Canada par le peuple français. Cette époque est sous l'égide du régime français, ce détail est essentiel car le but fixé par les gens de lettres était justement de faire connaître (nous l'avons dit) le Canada ou le Québec à la France, d'inviter les immigrants à s'installer chez nous.

On pourrait parler d'une littérature pré-québécoise écrite par des Français et pour des Français; c'est un genre d'embryon ayant l'éclosion définitive d'une littérature typiquement québécoise. La production littéraire est très restreinte, il n'y a donc pas d'oeuvres proprement classiques; aussi les écrivains n'ont pas songé à créer un seul roman. Toutefois, on peut discerner trois genres littéraires bien précis: les relations de voyages, le genre épistolaire et le genre historique.

Cette dernière catégorie confirme l'authenticité de trois historiens. Le père de Charlevoix, s.j.: "Histoire et description générale de la Nouvelle France", volume publié en 1744; le père Lafiteau, s.j. publia en 1724 "Moeurs des sauvages américains

comparées aux moeurs des premiers temps"; enfin, Bacqueville de la Potherie est l'auteur de "La Nouvelle France et les guerres des Français avec les Anglais et les originaires du pays", publié en 1716.

La correspondance littéraire eut ses adeptes avec Montcalm, Lévis, Bougainville, Vaudreuil, Elizabeth Begon et Marie de l'Incarnation. Quant aux relations de voyages, on compte les noms de Jacques Cartier et Champlain.

La collection "Classiques Canadiens" offrent une variété de textes d'auteurs complétés par une biographie de chacun d'eux. Je souligne, au bénéfice du lecteur, les titres parus dans cette collection.

- Begon (Elizabeth) (1696-1755), par CELINE DUPRÉ.
- Biard (Pierre) (1567-1622), par LOUIS PELLETIER.
- Bourgeois (Marguerite) (1620-1700), par HÉLÈNE BERNIER.
- Brebeuf (1593-1649), par RENÉ LATOURELLE.
- Cartier (Jacques) 1491-1557, par MARCEL TRUDEL.
- Champlain (1570-1635), par MARCEL TRUDEL.
- Charlevoix (1682-1761), par LÉON POULIOT.
- Frontenac (1620-1698), par LILIANNE ET GUY FRÉGEAULT.
- Le Jeune (Paul) s.j. (1591-1664), par LÉON POULIOT.
- Lescarbot (Marc) (1580-1640), par RENÉ BEAUDRY.
- Marie de l'Incarnation, (1599-1672), par MARIE-EMMANUEL CHABOT.

Michel Côté

Poème

Ils attendent que descende le soleil
Afin de pouvoir à nouveau sourire
Ils poursuivent un rêve impossible
Ils s'obstinent sur une route obscure
Pourquoi font-ils encore ce pas
Pourquoi continuent-ils leur chemin
Moi, je ne le sais pas je ne le sais pas
Et ve voudrais bien reconnaître ce jour
Je voudrais bien qu'il soit mien
Car je fais partie du groupe qui marche
Je fais déjà partie de l'horizon
L'avenir le présent le passé se confondent
En un même point en un même lieu
S'étendant sans couleur s'étendant sans forme
Ma prison aux portes closes Closes et verrouillées
Mon coeur résonne à grands coups
Il tente de briser ses parois Il tente d'être
Je tente de vivre Vivre ce soir Vivre ce jour
Est-ce que ce temps va bien
Est-ce que ce temps va mal
Tout est trop embroillé Tout est trop noir
Il n'y a rien à dire Rien à dire
Mais peut-être si tu le crois
Tout à refaire pour la millième fois
Tout à refaire pour toi A refaire pour moi
Du plus profond de ma solitude De ma vie
S'échappe un cri si long si grand
Qu'il atteindra bien un bout du monde
Le bout où se trouve mon ami Le bout dont je rêve
Mon rêve qui se mêle à mille autres
Mon rêve fondu dans le fourneau des humains
Fourneau immense profond comme un gouffre
Où brûle la vie de tous les hommes
Tous ces mots qui brillent pleins de leur sens
Qui te parlent sans que tu m'entendes
Qui te disent tant et si peu à la fois
Tu leur a volé plus d'un nom plus d'un visage
Mon ami que je nomme mon ami que j'appelle
Tu les as volé à tous les hommes
A tous parmi tous avec tous tous tous
Et toi qui n'es pas tous Toi qui est un Qui est toi
Toi je t'attends Toi déjà je t'aime en espérant
Maudit espoir qui retient encore le fil de ma vie
Maudit espoir qui me fait espérer malgré tout espoir
Espérance qui s'allume en ce jour
Espérance qui s'allume en moi
Qui ne suis plus Qui ne suis plus rien
Tout est silence Seul il parle vraiment
Le silence de deux êtres qui se disent tout entier
Le silence qui parle au silence
Moi qui te parle.

Diane Roberge,
Victoriaville

Les aventures de Ticqueflouc Lastnight

(suite)

Chap. III

Question: Les femmes ont-elles une âme?

Réponse: Oui.

Question: Pourquoi?

Réponse: Pour qu'elles puissent être damnées.

Becket in Mollay, éditions 10-18, p. 182.

Il était triste et riait, se demandant si ces deux choses étaient contradictoires ou paradoxales, dans le but de se cacher la vérité, à savoir qu'elles étaient antithétiques.

Plus d'un lecteur a ou ont (l'un et l'autre se dit ou se disent) déjà découvert la fumisterie. Cette histoire, annoncée il y a deux semaines comme étant une d'aventures, est en réalité un drame métaphysique. Nous voyons en effet le héros, Kierke gardien de longue date (le paradoxe), amorcer en passant par Hegel (antithèse), le long chemin qui le conduira peut-être jusqu'au marxisme. Si nous disons "peut-être", ce n'est, en fait, que pour ne pas dévoiler dès maintenant le dénouement de cette histoire...

Chap. IV

"Pas possible!"

François Hébert in La femme endiablée, éditions Trottier-Mills.

Digression: rapport d'un des nombreux conflits entre les auteurs.

1er auteur: la séance est ouverte!

2ième auteur: Point d'ordre. Com-

ment peux-tu à la fois agir comme président d'assemblée et participant?

1er auteur: La séance est levée!

2ième auteur: Tu n'es pas davantage président pour lever l'assemblée que pour l'ouvrir.

1er auteur: Plait-il?

2ième auteur: Je considère que cette assemblée n'a jamais eu lieu.

1er auteur: Mange d'la colle et j'espère que les lecteurs en feront autant. Euh! je veux dire, j'espère que les lecteurs t'enverront manger d'la colle autant que moi. Euh! je veux dire, j'espère que les lecteurs t'enverront manger d'la colle autant que moi je t'envoie manger de la colle. Ouff!

P.S.: Intervention du lecteur: "Cet auteur a-t-il peur d'utiliser les expressions authentiques?"

Réponse de l'auteur: Oui, mais que dire des éditeurs?

2ième assemblée: (ou première assemblée) selon qu'on adopte le point de vue du premier ou deuxième auteur, question difficile à trancher et que nous ne trancherons pas, voulant éviter de semer la zizanie jusque parmi les lecteurs, même si le but non-avoué de cette oeuvre est de provoquer, à plus ou moins long ou plus ou moins

court terme, une révolution en introduisant le marxisme en littérature. Nous n'en disons pas davantage, ce serait encore une fois risquer de dévoiler prématurément le dénouement).

—Président d'assemblée (ouvrant la bouche):

La séance est ouverte. Voici l'ordre du jour: y aura-t-il ou non un cinquième chapitre?

—1er auteur: oui.

—2ième auteur: non.

—Président (en se levant): La séance est levée (pour lui-même). La séance c'est moi. (aux auteurs) Nous avons, chers monsieurs, un problème de compilation de scrutin: procédons mathématiquement: Non - Oui égal 000.


Je déclare le résultat du vote comme étant égal à zéro; donc, il y aura zéro chapitre V. La littérature, c'est une science exacte.

Fin de la digression.

(Note de l'éditeur): Chers lecteurs, l'omission du chapitre V, qui en plus de compter 147 pages, contenait la substance même de l'histoire, sera la cause de toutes nos incompréhensions à venir. Si vous aviez fait votre devoir de lecteur et aviez participé à l'assemblée où cette omission fut votée, vous vous seriez évité bien des frustrations et vous auriez épargné la honte de publier un roman hermétique...

Richard Langelier,
et Gilles Gagné,
Arthabaska.

Vous serez en orbite
en portant
des vêtements
SAVILE ROW



JOS. MOORE ENR.

Rte St Albert - Victoriaville - 752 2119

Andre qui a 25 ans d'expérience
saura vous donner satisfaction!

HEURES
d'OUVERTURE

Lundi au Vendredi de 6 h p.m. à 10 h p.m.
Samedi de 9 h p.m. à 10 h p.m.

GOOD YEAR



Venez! Économisez! TANT QU'IL Y EN A!

UN PNEU A PRIX MODIQUE QUI MORD DANS LA BOUE ET LA NEIGE: C'EST LE PNEU A NEIGE LE PLUS POPULAIRE AU CANADA.

- 4 plis de câble nylon a triple trempé assurent une durée prolongée
- Semelle en caoutchouc Tufsyn exclusif a Goodyear: millage accru
- Semelle renommée Suburbanite... 260 ciselures profondes et 3728 angles permettent d'effectuer des départs rapides et des arrêts sûrs
- Reçoit des crampons assurant une adhérence accrue sur la neige durcie et sur la glace

Suburbanite

PRIX COURANT \$29.00

Maintenant

21⁹⁵

7.75 x 14 et 15
FLANC NOIR

Mêmes bas prix dans les autres dimensions!

POSE
GRATUITE

LA GARANTIE À VIE GOODYEAR EST HONORÉE PAR TOUS LES DÉTAILLANTS GOODYEAR



Vidal Tire & Accessoires Inc.

89 Laurier - Victoriaville - 752-9721

Les Optimistes forment les brigades scolaires

PRINCEVILLE (GAB) — Des filles et des garçons, au nombre de 93, se sont inscrits dans les rangs de la brigade scolaire de Princeville pour 1970-71. Ces jeunes de 6ième et 7ième année forment le club juvénile des Optimistes. La R.S. Yolande St-Onge et le

R.F. François Bellerose ont dirigé le travail préliminaire d'organisation et s'occupent du bon fonctionnement des activités auprès de cette centaine de jeunes. Les Optimistes voient au maintien de la brigade en ce qui concerne le côté financier et le Service de la police seconde pour le côté sécurité.

Des élections

Des élections par scrutin secret ont eu lieu pour le choix des jeunes

responsables chez les brigadiers, filles et garçons. Les bonnes volontés qui croyaient avoir les aptitudes nécessaires pour occuper un poste responsable ont posé leurs candidatures. C'est de façon très démocratique que les jeunes ont choisi ceux qui ont à les diriger pour 1970-71: Mlle Danielle Boisvert a été élue capitaine pour les filles et M. Mario Fortier a reçu la faveur des électeurs pour le même poste chez les garçons. Comme

lieutenants, les jeunes ont choisi Mlle Manon Bécharde et Mlle Suzanne Moreau ainsi que MM. Réal Prince et Yves Chrétien. Mlle Joanne Blier agira comme suppléante pour les capitaines et les lieutenants. Le groupe des sergents comprend Mlles Diane Côté, Pierrette Bergeron, Céline Toussignant, Sylvie Malo ainsi que MM. Alain Le-

(suite à la page 17)

Le congrès diocésain des Filles d'Isabelle

VICTORIAVILLE (RJC) — Les Filles d'Isabelle du diocèse de Nicolet tiendront leur congrès annuel au sous-sol de l'église Saint-Gabriel de Victoriaville le 15 novembre prochain. Les 12 cercles du diocèse qui groupent environ 2,500 Filles d'Isabelle sont attendus à Victoriaville à cette occasion.

Selon le CIC, ce congrès se veut être une réflexion sur les buts de

l'Ordre des Filles d'Isabelle: l'entraide, la promotion de l'avancement social et religieux de la femme, la meilleure connaissance de l'autre, l'aide au développement de notre culture et l'engagement de la femme dans la société en 1970. De plus, chaque participante sera invitée à réfléchir pour voir comment elle agit, en tant que Filles d'Isabelle: ce que cela change en elle.

MOT CACHE

"LA MUSIQUE"

B	L	A	N	C	H	E	S	S	A	R	E	P	O	M
E	I	D	O	L	E	M	T	L	S	N	O	T	R	E
D	A	E	P	O	C	N	Y	S	O	P	I	E	C	E
T	O	D	R	M	E	I	M	S	I	M	A	O	H	E
B	F	M	O	D	M	I	A	O	E	N	E	L	E	T
A	E	S	I	C	I	P	N	C	D	A	A	B	S	S
M	S	C	G	N	A	E	N	O	L	E	E	G	T	I
O	C	S	A	I	A	A	S	L	M	P	R	E	R	L
A	I	M	D	R	N	N	E	E	S	R	G	A	A	O
C	E	E	A	O	R	G	T	E	S	E	A	D	T	S
C	R	R	S	J	R	E	M	E	F	L	O	H	I	O
O	L	S	I	E	E	U	S	L	T	U	A	L	O	S
R	I	E	T	O	E	U	O	M	O	D	E	V	N	R
D	U	T	F	N	N	S	R	E	M	E	S	U	R	E
S	O	E	R	I	O	T	A	V	R	E	S	N	O	C

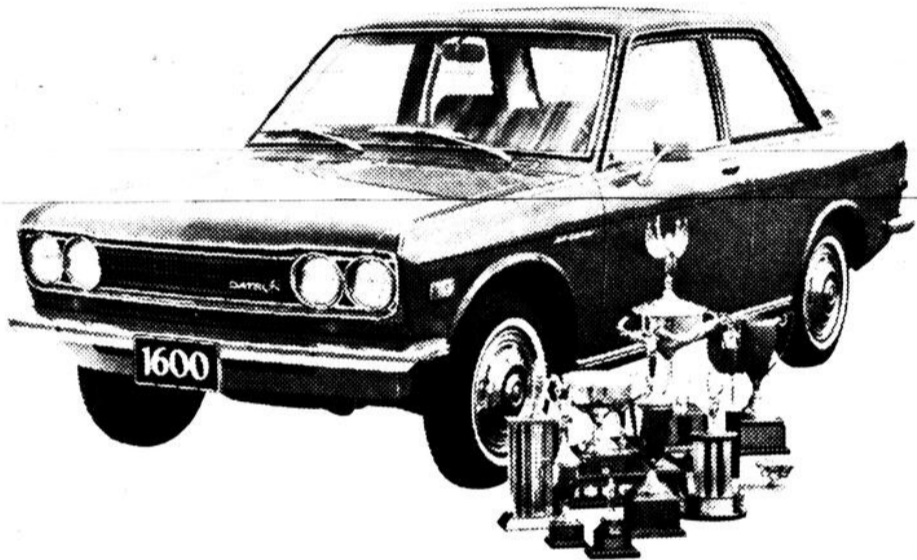
MOT-CACHE

10 lettres

Accidents	Dièses	Majeur	Pièce
Accords	Dissonance	Mélodie	Prélude
Adagio	Do	Mesure	Solfège
Allegretto	Re	MOde	Soliste
Bécarres	Mi	Mederato	Syncope
Bémols	Fa	Mosso	Tons
Blanche	Sol	Neumes	Ut
Clef	La	Noire	Valse
Coda	Si	Opéra	
Conservatoire	Dominante	Orchestration	
Diapason	Harmonie	Organiste	

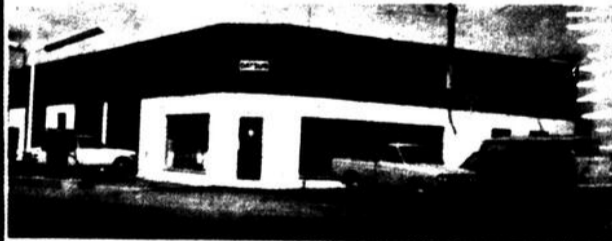
La solution de ce MOT-CACHE se trouve dans les pages d'annonces classées.

Tardif Auto Service Enr. salue ses concurrents.



La voiture qui a gagné le plus de rallyes au Canada, la Datsun 1600, a été éprouvée dans toutes sortes de conditions où participaient toutes les marques de voitures. Et Datsun a toujours gagné haut la main. Et comme l'imitation est le meilleur compliment, voilà de nouvelles voitures qui tentent leur chance contre la Datsun. Ne vous y laissez pas prendre. Si vous voulez faire de vraies économies sans vous priver, faites-les au volant d'une Datsun... la plus avantageuse de toutes.

DATSUN 1600
à partir de **\$ 2235.**
la plus avantageuse de toutes



- * Vitres teintées
- * Sièges inclinables
- * Système anti-pollution et autres.



Tardif Auto Service Enr.

Jules Tardif, prop.

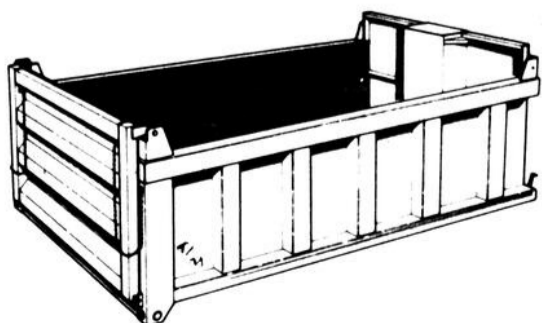
VENTE & SERVICE

"DATSUN"

Bur. 752-4970

272, rue Laurier — Victoriaville

Rés. 357-2367



INTERPROVINCIAL EQUIPEMENT ENR.

VENTE - SERVICE
INSTALLATION
SUR DEMANDE

Pièces et Accessoires de Camions

Prop. Rosaire Fournier

DISTRIBUTEUR T/M
TRAIL MOBILE
PIECES BRANDFORD

26, Boul. des Artisans — Victoriaville — 758-1521

Les ...

(suite de la page 16)

cours, Pierre Côté, Pierre Sévigny et Daniel Nolet.

Remise des insignes

Une manifestation spéciale a marqué l'inauguration officielle des activités de la brigade scolaire de Princeville. A cette occasion, les 97 brigadiers ont été présentés à leurs camarades. Le président des Optimistes, M. René Beaugard, a remis aux capitaines les insignes de leurs fonctions. Pour sa part, le directeur du Service de la police, M. Jacques Rivard, a accompli un geste semblable pour les lieutenants. Quant aux sergents, c'est M. l'abbé Arthur Auger qui leur a présenté les symboles de leurs responsabilités. M. René Beaugard a également fait remarquer qu'un premier don de \$200 était consenti par les Optimistes envers leurs jeunes protégés. Le secrétaire des Optimistes, M. Fernand Ruel, avait préparé le chèque qui fut remis à la R.S. Yolande St-Onge pour distribution parmi les filles et les garçons qui font partie de la brigade scolaire.

Importance du travail

La manifestation a été marquée par de courtes allocutions. Le président des Optimistes, M. René Beaugard, a précisé que la participation à la cérémonie était la première tâche importante qu'il accomplissait depuis son entrée en fonction à la direction des Optimistes. Il a fait remarquer qu'il était un peu au courant du travail des brigadiers ayant lui-même fait du service de sécurité alors qu'il

était étudiant. Toutefois, ce service n'avait pas de supporteurs comme les brigadiers de Princeville en ont avec les Optimistes, a conclu M. Beaugard en félicitant les jeunes pour leur dévouement. Pour sa part, le directeur du Service de la police, M. Jacques Rivard, a qualifié de merveilleuse cette première rencontre avec les brigadiers qui passent à l'action pour 1970-71. M. Rivard a demandé aux garçons et aux filles de prendre leur rôle au sérieux afin de maintenir la bonne renommée de la brigade scolaire. Il a ajouté que, depuis qu'une brigade scolaire est à l'oeuvre à Princeville, soit depuis 4 ans, aucun accident n'est survenu pendant que les brigadiers étaient en devoir.

Rôle des supporteurs

M. l'abbé Arthur Auger, la R.S. Yolande St-Onge, le R.F. François Bellerose ont également pris la parole au cours de la manifestation. Ils ont mis en évidence la tâche importante accomplie par les brigadiers auprès de leurs camarades et souligné le rôle de premier plan joué par les supporteurs, soit les Optimistes. Il a été établi que chacun des jeunes avait volontairement offert ses services et l'avait fait avec joie. Tous ont compris qu'ils devaient se dévouer avec courtoisie auprès de leurs camarades et chacun se rend compte de la responsabilité de brigadier.

Films sur la sécurité

Le directeur du Service de la police de Princeville, M. Jacques Rivard, a annoncé que les brigadiers profiteraient d'une projection de films sur la sécurité. Cette projection est une initiative du Club automobile de Québec. La séance au-

ra lieu en novembre et Princeville sera la seule ville de la Belle Pro-

vince à bénéficier de cette projection de films, au cours des pro-

chains mois, pour ses jeunes brigadiers scolaires.



TRAIN DE GRANDES VALEURS



Frêne Riviera
Merisier Riviera \$ 6.39

FABRIQUE POUR  LE PANNEAU



665 ouest, Notre-Dame — Victoriaville — 752-4513

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM

Canada
Province de Québec
District d'Arthabaska
COUR PROVINCIALE
No. 8197
GASTON ST-CYR
Demandeur
- Vs -
Mme ROBERT DUPUIS
Défendeur.
Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois et avis lui est par les présentes donné que copies du bref et de la déclaration a été laissée au Greffe à son intention. Arthabaska, ce 1er octobre 1970.
Bernard Tessier,
P.S.C.A.
Mtres Jutras, Béliveau,
Dallaire,
Procureurs du demandeur.
27-10-70

Canada
Province of Quebec
District of Arthabaska
In the PROVINCIAL COURT
No. 8197
GASTON ST-CYR
Plaintiff
- Vs -
Mme ROBERT DUPUIS
Defendant
The defendant is ordered to appear within one month and notice is hereby given, that a copy of the writ and declaration has been left for him at the office of the court. Arthabaska, this October 1st 1970.
Bernard Tessier,
P.S.C.A.
Mtres Jutras, Béliveau,
Dallaire,
Attorney for plaintiff.
27-10-70

Confiez au
MEUBLES PERREault ENR.
le soin d'embellir votre foyer avec
des tapis Harding en fibre acrylique

ACRILAN (R)
LYNNWOOD
UNE MOQUETTE UNIE,
A L'ASPECT VELOUTE, SOMPTUEUSE

ayant remporté le diplôme d'excellence pour les tapis de style classique. Poil épais et serré en fibre d'Acrilan. Possède une élasticité parfaite, ainsi qu'une très bonne résistance à l'usure. Il est en outre antimite et non-allergène. Son double dossier lui confère un surcroît de solidité et de stabilité. Le rendement de ce tapis est extraordinaire et pourtant son entretien normal est simple. Une palette de douze coloris très riches en faveur auprès des ensembliers-décorateurs. Venez le voir!








LES TAPIS HARDING
Sont différents, c'est garanti!

Mr. Tapis

Meubles Perreault Enr.

Arthabaska 75 Beauchesne 357-2522

quoi qu'ils en disent...

QUOI QU'ILS EN DISENT

unes ont voix au chapitre - les jeunes ont voix au cha

A la mémoire de M. Jean Ho

L'Association des enseignants et l'Association des étudiants du CEGEP de Victoriaville se proposent de marquer le souvenir de M. Jean Ho par une célébration eucharistique présidée par l'abbé Gilles Rheault, à la salle des conférences du CEGEP, le lundi 2 novembre 1970 à 16 h. 30.

M. Jean Ho, ancien professeur de philosophie au cours des deux dernières années, est décédé à Arthabaska au mois de juillet dernier.

L'époque des vacances n'avait pas permis de se rassembler lors de ses funérailles.

L'Association des enseignants et l'Association des étudiants portent à la connaissance de la population cette célébration du souvenir.

Tous ceux qui l'ont connu sont cordialement invités à participer à cette célébration.

(Y.-E. Chauvin de CALLIÈRES)



M. Jean Ho



Un concert "underground" "Uncle Tom Company"

Plusieurs jeunes de la région seront certainement enchantés d'apprendre que dans quelques jours, ils pourront assister à un spectacle pop à l'auditorium du CEGEP.

En effet, un groupe reconnu comme étant très fort à travers tout le Québec présentera un récital. Cette expérience se vivra le vendredi soir, 30 octobre, à 20 h. 30. Toute une soirée de musique jeune... de musique "Underground"... jouée par "Uncle Tom" Compagnie... c'est presque un rêve...

Pourtant, c'est une réalité et si cette expérience s'avère une réussite, plusieurs autres présentations

semblables seraient prévues. Les jeunes pourront jouir pleinement de la musique puisque "Uncle Tom Compagnie" donne un récital. Alors les amateurs ne seront pas distraits ou ennuyés pendant l'audition de leurs pièces préférées. C'est un voyage merveilleux au pays de la musique "Underground" et c'est prévu pour vendredi, le 30 octobre, à l'auditorium du CEGEP de Victoriaville.

Une belle soirée où les jeunes ne pourront pas encombrer le centre-ville puisqu'ils auront de la musique qu'ils aiment, présentée par un groupe tout à fait dans le "bag".

Fernand Corbeil



EN VENTE MAINTENANT
A LA

TABAGIE PIERRE

BILLETS DE LOTO QUEBEC

Aussi: "Revue de toutes sortes",
"Posters", "Marabouts", etc, etc.

179 est, Notre-Dame — Victoriaville — 752-6926

BOIS de CHAUFFAGE

16 pouces de longueur

7 cordes et plus \$10.

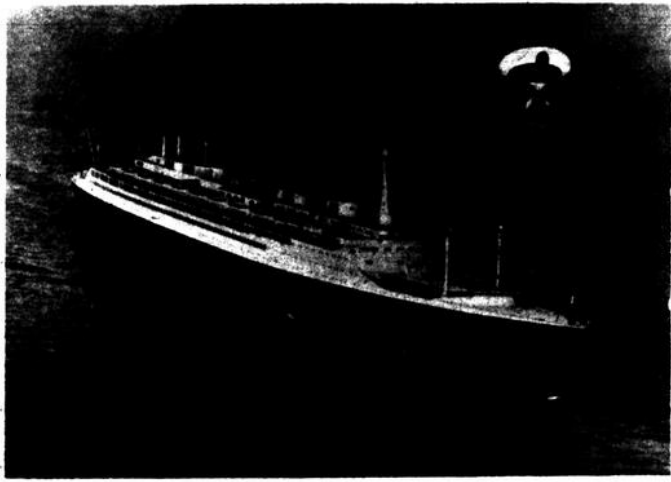
Livraison n'importe où sur demande

Mailhot & Frères

35 rue Campagna — Victoriaville — 752-5462

j.n.o.

sans préambule



Le "France" à Québec

Le célèbre paquebot "France", le plus gros au monde, fera sa cinquième escale à Québec le 7 novembre d'où il entreprendra sa saison de croisières dans les îles du sud. En médaillon, le nouveau commandant Christian Pétrie qui vient d'être nommé maître du bord.

Les profits Optimistes

Dans l'édition du 20 octobre, on parle des remerciements faits par le Club Optimiste de Victoriaville à l'endroit de la ville d'Arthabaska et des forces policières pour la collaboration reçue de la course de boîtes à savon. Il est à noter toutefois qu'il n'y guère eu de profits à cette activité. En effet, plus de \$200 en bourses et trophées ont été remis aux participants, et cela n'implique pas les dépenses encourues et aucun prix d'admission n'a été exigé. C'est dire que le Club Optimiste est vraiment le club des jeunes pour les jeunes et par des jeunes de coeur.

Nervosité et police

Les gouvernements provincial et fédéral, les forces policières, et les différentes autorités incitent le public à être extrêmement calme malgré la situation difficile que traverse le Québec actuellement. Ca tout le monde le sait. Tout le monde aussi est conscient que les forces policières sont sur les dents à plein. Or mercredi dernier, un accident assez banal qui a causé une petite blessure superficielle à une personne et quelques contusions à une autre personne a attiré deux autos patrouilles de la Sûreté municipale avec quatre agents qui ont filé sur la rue Notre-Dame Est à toute vitesse à travers tout le trafic de l'heure du dîner, une auto de la Sûreté du Québec avec deux agents dont un officier, une ambulance et une auto privée dans laquelle se trouvaient les gens de la morgue. Faudra peut-être demander aux policiers d'être un peu moins nerveux...



La belle Jeannine

Qui ne connaît pas maintenant la belle Jeannine. La belle Jeannine aux quatre pattes... Celle qui est la grande vedette du nouveau commercial de Lactantia. On ne la voit pas qu'à la télé mais on a eu l'occasion de voir son portrait en première page de la revue "Marketing".

Mauvais esprit

"Mauvais esprit"... Comment peut-on employer ce terme? Quand peut-on dire à quelqu'un qu'il a mauvais esprit?... Question difficile à répondre. Mais si on lit "Larousse", on verra qu'il définit "mauvais esprit" par "esprit de critique". "Bon esprit" veut dire "esprit de discipline", et "esprit fort", une personne qui méprise les opinions et les principes généralement admis. Ce petit article a été écrit afin de répondre à la question posée par un lecteur de Victoriaville. Nous espérons l'avoir satisfait...

Stations de gaz

La rue Laurier devra très bientôt changer de nom. En effet, on pourra bientôt l'appeler "la rue des stations de gaz". Bien oui, il y en a encore une en construction près du centre d'achats. Un d'un côté, une de l'autre, 400 pieds plus loin, il y en a deux côte à côte, quelques pieds plus loin une face à une autre... etc. C'est dire que le gaz ne manque pas sur cette rue... de quoi se gazer à plein....



Médaille

M. Gaston Dulpé (au centre), vice-président — marketing de la Brasserie Dow Ltée, accueille, à l'aéroport international de Montréal, le directeur des relations publiques, J.-Rolland Côté, à son retour de Rotterdam où il recevait, au nom de la Brasserie Dow Ltée, la troisième médaille d'or décernée à cette brasserie.



Obligations d'épargne

La jeune et jolie Miss Canada 1970, Julie Maloney d'Ottawa, assistait récemment au lancement de la campagne annuelle des Obligations d'Épargne du Canada. Cette nouvelle série d'obligations qui est actuellement en vente à travers le Canada marque le 25^{ième} anniversaire des Obligations d'Épargne du Canada. La nouvelle série d'obligations offre un intérêt annuel moyen à l'échéance de 7 3/4 % et l'an dernier, près de 2 1/2 millions de Canadiens en ont achetées pour près de \$5 milliards.

Indulgence demandée

La Corporation des électroniciens du Québec, section de Victoriaville, demande aux personnes qui utilisent les services des électroniciens, d'être indulgents cette semaine. En effet, les électroniciens, qui

fourniront le service comme à l'accoutumée, devront toutefois modifier leur horaire cette semaine alors qu'ils suivent des cours qui leur sont prodigués par la corporation et le gouvernement.

A VENDRE

Maison résidentielle 5 pièces 1/2

Prêt hypothécaire consenti
Prix compétitif



Vue exacte de la maison

Pour détails:

Clément Pépin Ltée

9 rue Cantin — Victoriaville — 752-6500

2 POUR 1

ce que vous pensiez
payer pour



Achetez à la sortie de l'usine pour économiser!

Deux pneus-neige pour ce que vous pensiez payer pour un? Incroyable dites-vous? Pas quand vous regardez les autres et comparez; pas quand vous voyez l'économie que vous fait réaliser le Prix Sortie-d'Usine. C'est comme d'acheter directement du fabricant, sans aucun frais de promotion. Les Prix Sortie-d'Usine sont d'ailleurs souvent moindres que ceux de gros au marchand de pneus de grandes marques de qualité similaire. Venez les examiner et comparez!

Port en supplément de l'usine à votre magasin, variant de 15¢ à \$1.13 (pour Gander, Terre-Neuve).



Pose: \$1.00 —
Equilibrage de roue plus
valve neuve: \$1.00

TURNPIKE WINTER EXPRESS
DEUX POUR 30.78
650/13
FLANC NOIR
SANS CHAMBRE
29.24 PAIRE
MOINS REMISE DE 5%
POUR PAIEMENT COMPTANT



WINTER EXPRESS PAR PAIRE			
DIMENSIONS sans chambre à flanc noir	Prix Sortie d'Usine La paire	Après remise de 5% pour comptant	CRAMPONS en sus La paire
520/13	26.38	25.06	8.06
600/13	28.64	27.20	8.26
650/13	30.78	29.24	6.58
700/13	32.50	30.88	8.06
520/14	27.58	26.20	—
645/14	29.60	28.12	8.48
735/14	32.98	31.34	7.00
775/14	34.70	32.96	7.00
825/14	36.90	35.06	7.00
855/14	39.60	37.62	7.00
885/14 Blanc	45.78	43.50	7.00
590/15	29.94	28.44	8.90
775/15	34.70	32.96	7.84
825/15	36.90	35.06	7.84
855/15	39.60	37.62	7.20
900/15 Blanc	45.78	43.50	7.20
600/16 à chambre	28.50	27.08	—
FLANC BLANC quand il y en a: \$1.50 chac. en sus			

Winter Express... agrippe la route!

Depuis 14 ans nos clients continuent de nous répéter que le Winter Express est un pneu infatigable dans la neige et sur la glace. A 4 plis de nylon Du Pont, maintenant plus robuste que jamais, il a une semelle à profond relief tout perforé pour recevoir les crampons. Avec d'aussi bas Prix Sortie-d'Usine, essayer le Winter Express c'est l'adopter pour la sécurité de vos randonnées l'hiver!

Assurance routière de durée illimitée 30 MOIS d'allocation contre l'usure prématurée

(Voir tous les détails dans le catalogue)

SI VOTRE MARCHAND N'A PAS LA DIMENSION VOULUE, laissez-lui un dépôt et il est probable qu'il ait vos pneus en quelques jours.

ÉPARGNE SUPPLÉMENTAIRE — Remise directe de 5% pour paiement comptant des pneus Turnpike Winter Express et Snow-Travel au lieu de Billets-Bonis.



Economisez TEMPS et ARGENT

Montez vos pneus-neige sur d'autres **ROUES**

Pour nombre de voitures
8.95 à 11.95 CHACUNE

Ne changez plus laborieusement de pneus, changez de roues vite et pour plus de sécurité car vous éliminez ainsi la principale cause d'endommagement du talon et de fuite lente du pneu, sans parler de votre grosse économie de temps! Canadian Tire a un grand choix de roues pour les voitures courantes, toutes de qualité comparable à celle des roues d'origine.

SNOW-TRAVEL... l'aubaine antineige!



650/13 NOIR SANS CHAMBRE
13.31 CHACUN
MOINS REMISE DE 5% POUR PAIEMENT COMPTANT **12.44** CHAC.

SNOW-TRAVEL — vendu sans garantie Vous empêchez le coût de l'assurance		
650/13	13.31	COMP. TANT 12.64 CH.
775/14-15	13.98	COMP. TANT 13.28 CH.
825/14-15	14.89	COMP. TANT 14.15 CH.
855/14-15	15.85	COMP. TANT 15.06 CH.

Votre plus bas prix pour un pneu-neige bien construit.

Snow-Travel est fort, accroche et roule sans s'échauffer! En 2 plis de nylon double force, il est très modique car c'est l'acheteur qui en assume la garantie.



Prop. Denis R. Cantin Ltée
104 St-François — 758-1585
Victoriaville

EXTRA COUPONS BONI
3% sur les ventes comptant



Procurez-vous une carte de crédit **CANADIAN TIRE**